Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 196/97/EK RENDELETE

(1997. január 31.)

az Egyiptomból származó és onnan érkező rizs közösségi behozataláról szóló 2184/96/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról

(HL L 31, 1.2.1997, o. 53)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 1950/2005/EK rendelete (2005. november 28.)	L 312	18	29.11.2005
►**M2**	A Bizottság 1996/2006/EK rendelete (2006. december 22.)	L 398	1	30.12.2006

NB.: Ez az egységes szerkezetbe foglalt változat az európai elszámolási egységre és/vagy az ECU-re történő hivatkozásokat tartalmaz, amelyek 1999. január 1-jétől az euróra való hivatkozásként értendők – 3308/80/EGK tanácsi rendelet (HL L 345., 1980.12.20., 1. o.) és 1103/97/EK tanácsi rendelet (HL L 162., 1997.6.19., 1. o.).

▼B

A BIZOTTSÁG 196/97/EK RENDELETE

(1997. január 31.)

az Egyiptomból származó és onnan érkező rizs közösségi behozataláról szóló 2184/96/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Egyiptomból származó és onnan érkező rizs közösségi behozataláról szóló, 1996. október 28-i 2184/96/EK tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 11. cikkére,

mivel a 2184/96/EK rendelet előírja, hogy a 3072/95/EK rendelet 11. cikke alapján számított vámtételeket évi 32 ezer tonna mértékéig e vámértékek 25 %-ának megfelelő összeggel kell csökkenteni; mivel ez a mennyiség feldolgozottságuk szintjére való tekintet nélkül minden rizsfajtát magában foglal; mivel ezért szükséges a kontingens megnyitása és az annak kezelésére vonatkozó szabályok megállapítása;

mivel az intézkedések megfelelő adminisztrációjának biztosítása érdekében a pályázatok benyújtására és az engedélyek kiadására vonatkozóan különös szabályokat kell meghatározni; mivel e szabályok a legutóbb a 2420/96/EK rendelettel ([3]) módosított 3719/88/EGK bizottsági rendeletben ([4]) előírtakat kiegészítik vagy attól eltérnek;

mivel a 2184/96/EK rendelet tanácsi jóváhagyását követően hatályon kívül kell helyezni a legutóbb az 1373/96/EK rendelettel ([5]) módosított, az Egyiptomi Arab Köztársaságból behozott rizsről szóló 2412/73/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 1973. október 30-i 2942/73/EGK bizottsági rendeletet ([6]);

mivel a Gabonapiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet előírásai szerint minden piaci évben meg kell nyitni egy 32 ezer tonna mennyiségű, az 1006 KN-kód alá tartozó, Egyiptomból származó és onnan beérkező rizsre vonatkozóvámkontingenst, amely a 3072/95/EK rendelet 11. cikke alapján számított vámtételek értékének 25 %-ával megegyező mértékű vámcsökkentést élvez.

2. cikk

(1) Az importengedélyre vonatkozó kérelmet 100 tonnánál nem kisebb és 1 000 tonnánál nem nagyobb mennyiségű rizsre lehet benyújtani.

(2) Az importengedélyre vonatkozó kérelemhez csatolni kell:

— egy igazolást arról, hogy a kérvényező olyan természetes vagy jogi személy, aki, illetve amely legalább 12 hónapja folytat kereskedelmi tevékenységet a rizságazatban, és be van jegyezve abban a tagállamban, ahol a kérelmet benyújtották,

([1]) HL L 292., 1996.11.15., 1. o.
([2]) HL L 329., 1995.12.30., 18. o.
([3]) HL L 331., 1988.12.2., 1. o.
([4]) HL L 327., 1996.12.18., 14. o.
([5]) HL L 302., 1973.10.31., 1. o.
([6]) HL L 178., 1996.7.17., 5. o.

▼B

— egy igazolást egy tonnánként 5 ECU összegű letét elhelyezéséről az érintett tagállam illetékes hatóságánál, a kérelmező jóhiszeműségének bizonyítása érdekében.

3. cikk

(1) Az engedélykérelemnek és az importengedélynek a következő jelzéseket kell tartalmaznia és a következő feltételeknek kell megfelelnie:

a) a 7. és a 8. rovatban fel kell tüntetni az „Egyiptom” szót és az „igen”-t kell X-szel bejelölni;

▼M1

b) a behozatali engedély iránti kérelem, valamint a behozatali engedély 24. rovata a mellékletben felsorolt bejegyzések valamelyikét tartalmazza;

▼B

c) a 3719/88/EGK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében foglaltak ellenére a szabad forgalomba beléptetett mennyiség nem haladhatja meg az importengedély 17. és 18. rovatába bejegyzett mennyiséget. Ennek megfelelően az engedély 19. rovatába 0-t kell beírni;

d) a 3719/88/EGK rendelet 9. cikkében foglaltak ellenére az importengedélyekből fakadó jogok nem ruházhatók át.

(2) A Bizottság 1162/95/EK rendeletének ([1]) 10. cikkében foglaltak ellenére az importengedélyek tekintetében a letét összege megegyezik a 3072/95/EK rendelet 11. cikke szerint kiszámított, a kérelem benyújtása napján alkalmazandó vámtétel 25 %-ával.

(3) Az 1. cikkben említett vámcsökkentésre való jogosultság feltétele a fuvarlevél és az EUR 1 szállítási bizonyítvány bemutatása a szabad forgalomba való belépéskor, az Egyiptomban kiadott és a kérdéses mennyiségre vonatkozó együttműködési megállapodás 2. jegyzőkönyve rendelkezéseinek megfelelően.

4. cikk

(1) Az engedélykérelem benyújtásának napján a tagállamok telexen vagy faxon értesítik a Bizottság osztályait azokról a KN-kód szerinti mennyiségekről, amelyekre vonatkozóan importengedély-kérelmet nyújtottak be, valamint a kérelmezők nevéről és címéről.

(2) Az importengedélyeket a kérelem beadásától számított 11. munkanapon kell kiadni, feltéve hogy az 1. cikkben megszabott mennyiséget nem érik el.

Az 1162/95/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében foglaltak ellenére az importengedélyek érvényessége az engedély kiadásának hónapját követő hó végéig tart, a 3719/88/EGK rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

(3) Azon a napon, amelyen a kérelmezett mennyiségek túllépik az 1. cikkben meghatározottakat, a Bizottság a kérelmezett mennyiségekre vonatkozóan egyetlen százalékoscsökkentést hajt végre, és e döntéséről a tagállamokat a kérelmek benyújtásától számított 10 munkanapon belül értesíti.

(4) Ha az a mennyiség, amelyre az importengedélyt kiadták, kisebb, mint a kérelmezett mennyiség, úgy a 3. cikk (2) bekezdésében említett letét összegét arányosan csökkenteni kell.

(5) A 2. cikk (2) bekezdésének második francia bekezdésében említett jóhiszeműségi letétet az engedély kiadásakor fel kell szabadítani.

([1]) HL L 117., 1995.5.24., 2. o.

▼B

5. cikk

A tagállamok telex vagy fax útján értesítik a Bizottságot:

a) a kiadást követő két munkanapon belül az engedélyezett mennyiségekről, megjelölve az engedély dátumát, valamint birtokosának nevét és címét;

b) a kiadást követő hónap utolsó munkanapján azokról a KN-kód szerinti mennyiségekről, amelyek az egyes hónapokban a szabad forgalomba ténylegesen beléptek.

A fenti információk közlését a rizságazat más importengedély-kérelmeire vonatkozó információival azonos módon, de azoktól elkülönítve kell végrehajtani.

6. cikk

A 3719/88/EGK rendelet 33. cikkének (5) bekezdését kell alkalmazni.

7. cikk

A 2942/73/EGK rendelet hatályát veszti.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M2

MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett bejegyzések

— *bolgárul*: Ставка на мито, намалена с 25 % [Регламент (ЕО) № 196/97]

— *spanyolul*: Derecho de aduana reducido de 25 % [Reglamento (CE) nº 196/97]

— *csehül*: Clo snížené o 25 % (nařízení (ES) č. 196/97)

— *dánul*: Told nedsat med 25 % (Forordning (EF) nr. 196/97)

— *németül*: Um 25 % ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 196/97)

— *észtül*: 25 % võrra vähendatud tollimaks (Määrus (EÜ) nr 196/97)

— *görögül*: Δασμός μειωμένος κατά 25 % [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 196/97]

— *angolul*: Reduced duty by 25 % (Regulation (EC) No 196/97)

— *franciául*: Droit réduit de 25 % [règlement (CE) nº 196/97]

— *olaszul*: Dazio ridotto del 25 % [Regolamento (CE) n. 196/97]

— *lettül*: Nodoklis, kas samazināts par 25 % (Regula (EK) Nr. 196/97)

— *litvánul*: 25 % sumažintas muitas (Reglamentas (EB) Nr. 196/97)

— *magyarul*: 25 %-kal csökkentett vámtétel (196/97/EK rendelet)

— *máltaiul*: Dazju mnaqqas b' 25 % (Regolament (KE) Nru 196/97)

— *hollandul*: Douanerecht verminderd met 25 % (Verordening (EG) nr. 196/97)

— *lengyelül*: Opłata obniżona o 25 % (rozporządzenie (WE) nr 196/97)

— *portugálul*: Direito reduzido em 25 % [Regulamento (CE) n.º 196/97]

— *románul*: Drept redus cu 25 % [Regulamentul (CE) nr. 196/97]

— *szlovákul*: Znížené clo o 25 % (nariadenie (ES) č. 196/97)

— *szlovénul*: Znižana dajatev za 25 % (Uredba (ES) št. 196/97)

— *finnül*: Tulli, jota on alennettu 25 % (Asetus (EY) N:o 196/97)

— *svédül*: Tullsatsen nedsatt med 25 % (Förordning (EG) nr 196/97).